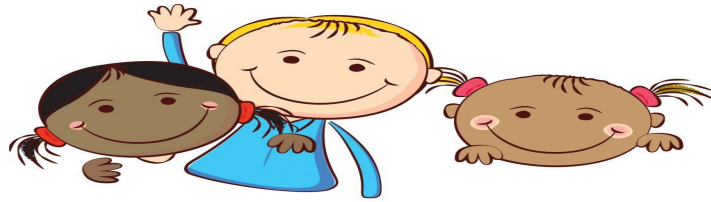


El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230



Multnomah Early Childhood Program

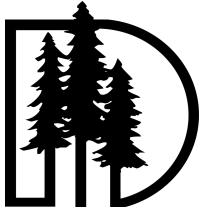
Programa de educación formulario de registraci3n:

- Aplicacion/Emergencia M3dica
- Preferencia en localizaci3n
- Rechazo de acceso a los medios de comunicaci3n
- Aplicaci3n Confidencial para Comida Gratis/de
Precio Reducido y Matr3cula Reducida
- Vacunas Requeridas
- Proceso de la derivaci3n para compa^ñeros

Por Favor completar y regresar todo el formulario indicado para registrarse al programa

Por favor, cuando haya completado los formularios:

- Enviar los formularios por correo electr3nico a:
mecp_peer@ddsd40.org
- Enviar los formularios completos a:
Multnomah Early Childhood Preschool Program
5208 NE 122nd Ave.
Portland, Oregon 97230
Phone: (503) 261-5535 Fax: (503) 894-8229



El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Año Escolar 2021 - 2022

• Información de Registro • Información Médica • Autorización de Emergencia

Nombre completo del niño(a): _____

Fecha de Nacimiento del niño(a): ____/____/____

Sexo Mujer Hombre No binario/a

Estado de Nacimiento: _____ Pais de Nacimiento: _____

Idioma principal de mi niño(a): _____

Nombre(s) de Hermano/ Hermana: _____

Origen étnico del niño(a)	
Hispánico o Latino	<input type="checkbox"/>
No Hispánico ni Latino	<input type="checkbox"/>

Raza del Niño		
<input type="checkbox"/> Indio Americano/ Nativo de Alaska	<input type="checkbox"/> Negro o Africano Americano	<input type="checkbox"/> Blanco
<input type="checkbox"/> Asiático	<input type="checkbox"/> Nativo de Hawai otras Islas del Pacifico	<input type="checkbox"/> Otra/ no Especificado: _____

Padre/Tutor #1: _____

Teléfono: _____ Teléfono del trabajo: _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Estado: _____ Código Postal: _____

Correo Electrónico*: _____

*Tenga en cuenta : MECP no comparte las direcciones de correo electrónico con partes externas. _____

Intérprete necesario para Padre/ Tutor #1: SI NO

Padre/Tutor #2: _____

Teléfono: _____ Teléfono del trabajo: _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Estado: _____ Código Postal: _____

Correo Electrónico*: _____

*Tenga en cuenta : MECP no comparte las direcciones de correo electrónico con partes externas. _____

Intérprete necesario para Padre/ Tutor #2: SI NO

Contacto de Emergencia #1: _____ Teléfono: _____

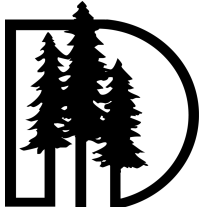
Contacto de Emergencia #2: _____ Teléfono: _____

Transporte Alternativo: Los siguientes adultos están autorizados para recoger a mi hijo(a):

Nombre: _____ Relacion hacia el Niño(a): _____ Teléfono: _____

Nombre: _____ Relacion hacia el Niño(a): _____ Teléfono: _____

Nombre: _____ Relacion hacia el Niño(a): _____ Teléfono: _____



El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Nombre del Niño(a): _____

Información Médica

Nombre del Médico de Cabecera del Niño(a): _____ Teléfono: _____

Nombre del Especialista: _____ Tipo: _____ Teléfono: _____

Hospital Preferido: _____ Teléfono: _____

Nombre del Proveedor de Seguro Médico: _____ Número de Identificación: _____

Una emergencia médica se define como:

Las circunstancias en las que el estado de salud básica del paciente se ve amenazada de inmediato.

En caso de emergencia médica, autorizó a un administrador del programa o su designado(a) para llamar al sistema 9-1-1 para recibir asistencia, incluyendo el transporte de mi hijo al centro de emergencias más cercano. Además, autorizo el tratamiento médico y/o cirugía para mi hijo si es necesario cuando yo no pueda ser localizado.

Firma del Padre/ Tutor

Fecha

Alergias

Comida: _____

Animal: _____

Medicamento: _____

Insectos: _____

Pólenes: _____

Otro: _____

Otras Condiciones de Salud

Marque todo lo que Corresponda:

<input type="checkbox"/> Desorden Sangrante	<input type="checkbox"/> Diabetes	<input type="checkbox"/> Dolores de Cabeza
<input type="checkbox"/> Hepatitis	<input type="checkbox"/> Cáncer	<input type="checkbox"/> Enfermedad del Riñón
<input type="checkbox"/> Problemas Respiratorios	<input type="checkbox"/> Problemas de Visión	<input type="checkbox"/> Enfermedad del Corazón
<input type="checkbox"/> Problemas de Audición	<input type="checkbox"/> Trastorno Convulsivo	<input type="checkbox"/> Otro:

Por Favor Proporcionar información más detallada en una hoja aparte.

Equipo de Adaptación

Marque todo lo que Corresponda:

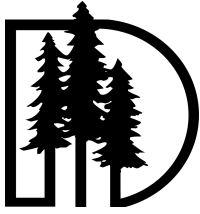
<input type="checkbox"/> Tubo G o GN	<input type="checkbox"/> Silla de Ruedas	<input type="checkbox"/> Aparato del Oído
<input type="checkbox"/> Catéter	<input type="checkbox"/> Andador	<input type="checkbox"/> Lentes
<input type="checkbox"/> Oxígeno	<input type="checkbox"/> Aparatos Ortopédico y/o AFO	<input type="checkbox"/> Utensilios para comer adaptados
<input type="checkbox"/> Máquina de succión	<input type="checkbox"/> Pizarrón de Lenguaje	<input type="checkbox"/> Otro:

Medicamento

Administrada en:

Tipo/ Nombre	Dosis/ Instrucciones Especiales	Casa	Escuela	Propósito
--------------	---------------------------------	------	---------	-----------

Por Favor Proporcionar información más detallada en una hoja aparte.



El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

2021- 2022 AULAS DE CLASES EN ESCUELAS PUBLICAS DE PORTLAND

PPS Classrooms:		
Woodmere 7900 SE Duke St. Portland, OR 97206 <i>AM: 8:45-11:30 or PM: 12:15-3:00 (subject to change)</i>	Whitman 7326 SE Flavel St Portland, OR 97206 <i>AM: 8:40-11:25 or PM: 12:15-3:00 (subject to change)</i>	Sabin School 4013 NE 18th Ave, Portland, OR 97212 <i>AM: 8:45-11:30 or PM: 12:15-3:00 (subject to change)</i>
Bridlemile Elementary School 4300 SW 47th Drive Portland, OR 97221 <i>AM: 8:00-10:45 or PM: 11:30-2:15 (subject to change)</i>	Beach 1710 N Humboldt Portland, OR 97209 <i>AM: 8:40-11:25 or PM: 12:15-3:00 (subject to change)</i>	

2021-2022 AULAS DE CLASES EN DISTRITO ESCOLAR DE EAST COUNTY

CENTENNIAL DISTRICT:	DAVID DOUGLAS & PARKROSE DISTRICTS:
Harold Oliver Elementary 15840 SE Taylor Street Portland, OR 97233 <i>AM: 8:50-11:35 or PM: 12:25-3:10 (subject to change)</i>	North Powellhurst (3 classrooms) 1400 SE 135th Ave Portland, OR 97233 <i>AM: 8:40-11:25 or PM: 12:15-3:00 (subject to change)</i>
GRESHAM-BARLOW DISTRICT:	REYNOLDS DISTRICT:
Kelly Creek Elementary 2400 SE Baker Way Gresham, OR 97080 <i>AM: 8:00-10:45 or PM: 11:30-2:15 (subject to change)</i>	Sweetbriar 501 SE Sweetbriar Ln Troutdale, OR 97060 <i>AM: 8:40-11:25 or PM: 12:15-3:00 (subject to change)</i>

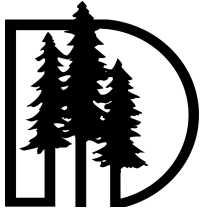
Por favor escriba su Locación de PREFERENCIA aqui abajo

(Los horarios de entrada y ubicaciones están sujetas a cambio)

1ª Escuela en la ubicacion de su preferencia: _____
Sesión de Clase: AM o PM

2º Escuela en la ubicacion de su preferencia: _____
Sesión de Clase: AM o PM

3ª Escuela en la ubicacion de su preferencia: _____
Sesión de Clase: AM o PM



El Programa de Educación Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Rechazo de acceso a los medios de comunicación y/o Rechazo de compartir información en el directorio

No quiero que tomen fotos, vídeo de grabación a mi hijo(a) y no quiero que le hagan entrevistas por los medios de comunicación.

No quiero compartir información como el nombre de mi hijo(a), fecha de nacimiento, su dirección o número de teléfono en un directorio.

Nombre completo del niño(a):

Firma de los padres/tutores:

Fecha:

Noten: Frecuentemente se utilicen las fotografías en el aula para fines educativos, como por ejemplo: asignar la silla, o en sistemas para la comunicación. Esas fotografías no son distribuidas a los medios de comunicación ni publicadas en el internet con el nombre y apellido de su hijo(a).



El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Encuesta ingresos familiares 2021-2022

Aun si resulta que tu familia no reúne el criterio para elegibilidad de ingresos familiares, debes contestar y regresar este cuestionario para completar la encuesta escolar.

Solamente para el uso escolar:
Gratis Reducido Regular



Dirección: _____ Ciudad: _____ Estado: _____ CodigoPostal: _____

Teléfono: _____ Teléfono celular: _____ Correo Electrónico: _____

1. Marca en un círculo el número de personas que hay en tu familia y después contesta las siguientes preguntas:

número de personas en tu familia (indica solamente una cantidad)								Número adicional de personas en tu familia
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	

Favor de proveer nombres las personas de tu familia quienes trabajan y sus ingresos en bruto. Este cifra incluye: manutención, beneficios sociales, pensión alimenticia, seguro social, pensión de retiro, de desempleo y de compensación de trabajadores. **Favor de indicar cómo están pagados (por ejemplo: anualmente, mensualidades, 2 veces por mes, semanalmente).**

Nombre: _____ \$ _____ Por _____ No
 mbre: _____ \$ _____ Por _____ Nom
 bre: _____ \$ _____ Por _____

Tu familia está participando en el programa auxilio para suplementar la nutrición (SNAP)- tarjeta Oregon Trail?
 Sí No Si contestas sí, favor de proveer el número de tu caso: _____

Tu familia está participando en el programa auxilio temporal para las familias pobres (TANF)? Sí No
Si contestas sí, favor de proveer el número de tu caso: _____

2. Favor de hacer una lista de todos los estudiantes en tu familia quienes actualmente van a la escuela:

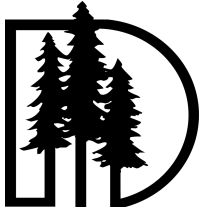
(Incluye su grado escolar para entrar en el Otoño del 2021. Puedes continuar escribiendo al reverso de la página si hay más de 3 estudiantes.)

Nombre	Grado	Escuela

3. **Declaración** : Yo declaro que la información mencionada arriba es cierta y completa es así: según mi leal saber y entender.

Nombre en letra de molde: _____ Fecha: _____

Firma: _____



El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Acuerdo para Pagos del Programa PEER 2021-2022

La matrícula se calcula en base del número total de las sesiones del año escolar en el calendario del MECP.
Todos los niños asisten 4 días por semana, 2 horas y 45 minutos al día.

Mi hijo(a) asistirá (Marque con un círculo una de las opciones): Lun/Mar/Mie/Jue AM o Lun/Mar/Mie/Jue PM

Programa de la matrícula (Marque con un círculo una cantidad):

	Pago Anual	Pago Trimestral	Mensualidad por 10 Meses
Matrícula PEER	<input type="checkbox"/> \$320	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$32
Matrícula reducido PEER	<input type="checkbox"/> \$160	<input type="checkbox"/> \$40	<input type="checkbox"/> \$16

Yo escojo lo siguiente como mi opción para el pago:

(Pon sus iniciales a un lado de la opción escogida y completar el campo en blanco con una cantidad del programa de la matrícula citado arriba)

_____ Un pago anual de \$_____ : Fecha del pago el 10 de octubre, 2021

_____ Cuatro (4) pagos trimestrales de \$_____ cada uno:
Fecha del pago el 10 de octubre, diciembre, marzo, y junio.

_____ Diez (10) mensualidades de \$_____ cada uno:
Fecha del pago el 10 de cada mes, septiembre a junio.

Términos y Requisitos

*Entiendo que me cobrarán en la cantidad antes mencionada sin importar la presencia o ausencia de mi niño(a).

*Acepto pagar la cantidad en su total en la fecha o antes de la fecha que se vence indicado arriba, y entiendo que un retraso en pago de 30 días o más podrá resultar en perder el espacio de mi hijo(a) en el programa.

*Entiendo que el programa MECP reserva el derecho de terminar la matrícula de mi hijo(a) con dos (2) semanas de aviso por escrito a los padres/tutores del niño.

*Acuerdo en dar dos (2) semanas de aviso por escrito al programa MECP antes de sacar a mi hijo(a) del programa PEER.

*Entiendo que el distrito escolar del David Douglas utilice Paytek Solutions para cobros de cheques devueltos sin fondos. La política del Paytek Solutions es lo siguiente: Al hacer un pago por cheque a la escuela o el distrito escolar, si su cheque está devuelto sin fondos se puede volverlo a presentar al banco electrónicamente. Ustedes autorizan recargos por demora y cargos administrativos, según lo que permite leyes estatales, los recargos serán cargadas a la misma cuenta por giro bancaria o electrónicamente a nuestra opción. EL USO DE UN CHEQUE PARA EL PAGO SIRVE COMO SU RECONOCIMIENTO Y ACEPTACIÓN DE ESA POLÍTICA Y SUS TÉRMINOS. PAYTEK SOLUTIONS *

www.payteksolutions.com * 1-800-641-9998

He leído y entiendo los términos y requisitos:

Escribe en letra de molde:

Padres/Tutores

Nombre del niño(a)

Firma: Padres/Tutores

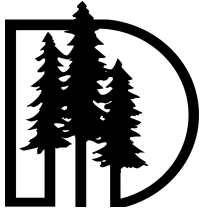
Fecha

Los padre/tutores recibirán la factura por la cantidad de la opción para el pago en la cantidad antes mencionada. Si no hay una opción elegida entonces se les cobrará en mensualidades. Si hay preguntas acerca de su cuenta favor de llamar por teléfono Accounts Receivable: (503) 261-8216.

****Por favor noten: Los maestros no pueden recibir los pagos de la matrícula****

Se puede dejar en person su pago en la oficina del distrito o por correo al:

David Douglas School District, Attn: Accounts Receivable, 11300 NE Halsey St. Portland, OR 97220



El Programa de Educación Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Proceso para derivación de compañeros

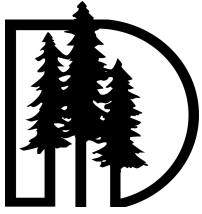
El Programa de Educación Preescolar Especial de Multnomah (MECP) está operando aulas de clases para necesidades intensivas en ocho diferentes distritos escolares del condado de Multnomah. Los compañeros en nuestros aulas proveen las oportunidades para los niños con necesidades especiales; oportunidades para aprender importantes habilidades sociales, y lingüísticas, al participar en la escuela a lado de niños de desarrollo típico. Los compañeros sirven como ejemplos para los niños con necesidades especiales. Mientras tanto, nuestras aulas para clases también proveen a los compañeros una oportunidad para enriquecimiento en el ambiente preescolar. Aulas de clases del MECP están aulas son de educación especial preescolar con mucha ayuda y apoyo. Por lo tanto no deben confundirse con aulas regulares preescolares de la comunidad.

Los compañeros en nuestro programa no puede tener un plan individualizado para servicio familiar (IFSP). Si tu hijo(a) en el pasado tuvo su plan IFSP, pero luego hicieron las evaluaciones y determinaron que ya no calificó, entonces si puede participar como compañero del programa. Si tu hijo(a) tiene su plan IFSP, pero no han hecho las evaluaciones ni determinaron que ya no califica, entonces no puede participar como compañero del programa. Podemos ofrecer una oportunidad para hacer las evaluaciones para determinar si califica o no para continuar en los servicios de la educación especial. Si optan para no presentarse para la evaluación entonces él o ella no podrá participar como compañeros en nuestro programa.

Los compañeros con la derivación para evaluaciones ECSE (en esta situación los niños temporalmente pierden su lugar en su aula de MECP mientras están realizando las evaluaciones): A veces un compañero de un aula está referido para la evaluación si el maestro determinó que haya alguna necesidad para los apoyos de la educación especial. El maestro va a informar a los padres del estudiante que tiene que comenzar el proceso de la evaluación y va a explicar porque están haciendo la evaluación y sus áreas de preocupación. ***Una vez que este proceso para una evaluación está en curso un compañero tiene que completar el proceso y tienen que determinar que no es elegible para poder continuar como un compañero en su aula del MECP.*** _____ (siglas del padre o madre)

Si se determina que el compañero es elegible para los servicios de educación especial entonces va a suceder lo siguiente:

- Van a reunir para su elegibilidad
- Un plan IFSP será preparado y su lugar para colocación (el lugar en donde el o ella va a recibir sus servicios de educación especial) en los servicios será decidido.
 - Colocación sería en un ambiente **menos restrictivo**. The El equipo del IFSP determinan juntos donde será, si es: 1) la casa 2) la escuela preescolar de la comunidad como por ejemplo Head Start o otra escuela de la comunidad disponible para la familia 3) aula del MECP.
- Es importante saber que **su aula del MECP es un ambiente muy restrictivo** debido al nivel alto de apoyo y ayuda proporcionado para proveer la educación especial. Los servicios de la educación especial serán proporcionados en el lugar decidido como su colocación en educación especial. El equipo del IFSP está obligado escoger primero un lugar menos restrictivo (LRE).



El Programa de Educacion Preescolar Especial de Multnomah

Distrito Escolar de David Douglas

5208 NE 122nd Ave, Portland, OR 97230

Importantes fechas de límite: Tu hijo(a) podrá comenzar como compañero en el aula de MECP en Septiembre del 2021 y es referido para la evaluación para educación especial antes del 15 de **Marzo del 2022**.

- Si el niño o niña califica para la educación especial entonces ya no podrá participar como compañero en su aula del MECP. Su colocación en los servicios será platicada en su reunión para un IFSP.
- Si el niño o niña no califica entonces puede continuar participando como compañero en un aula de MECP.

Tu hijo(a) podrá comenzar como compañero en su aula de MECP en Septiembre del 2021 y lo referieren para una evaluación y califica para los servicios de educación especial después de **Marzo del 2022**.

- En este caso el niño(a) ya no podrá participar como compañero, más sin embargo va a continuar en su aula de MECP como estudiante en educación especial hasta el fin del año escolar en Junio. Si el estudiante no va entrar en Kinder (jardin de ninos) en el otoño a finales de Mayo o Junio se llevará a cabo una reunión de IFSP para determinar si es en el aula de MECP que sigue como el lugar más apropiado o si existe otra opción menos restrictiva para proporcionar los servicios de educación especial.

He leído y comprendo la información que es mencionada arriba.

Firma de padres: _____

Fecha: _____